

# BIBLE SOCIETY RECORD



Valley and Mountain in the North of Chili

PUBLISHED MONTHLY BY THE AMERICAN BIBLE SOCIETY, BIBLE HOUSE, ASTOR PLACE, NEW YORK



## The Companionship of the Bible

---

WE can walk with the Holy Spirit by taking our Bibles, and, even if we have only two or three minutes a day, meditating upon the Holy Scriptures. Reading the Bible in that way, reading a little every day, is like burning coal, because by burning coal we liberate the fire and life of long ago. Coal is the old vegetation pressed down in the earth, and when it is brought out and lighted we are bringing out the heat and light of long ago for this generation. That is exactly what we do when we meditate upon the Bible: we liberate the inspiration of years ago.

THE BISHOP OF LONDON, in the *Living Church*,  
February 21, 1914.

# BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 59

JULY, 1914

NUMBER 7

...

## The La Plata Jubilee

**F**IFTY golden years have passed since the American Bible Society established its La Plata Agency. This does not mean that the Society had not undertaken the circulation of the Scriptures in the fields of the La Plata Agency before 1864. Almost with the beginnings of its own existence the American Bible Society felt the burden of the Apostle for its next-door neighbors in Latin America; and many a ship sailing out of New York Harbor, bound for these South American ports, had consignments of Scriptures in its hold for persons in these countries whom the Society had reason to believe would be willing to undertake their circulation. This distribution was a fruitful seed-sowing.

It will be remembered that this was the very period when this region was throwing off the sovereignty of the Spanish crown and establishing the beginnings of its different nationalities. Mr. Bryce, in his recent volume on South America, calls attention to the fact that the first risings took place in Mexico and Argentina in 1810, and that in 1826, when the flag of Spain was finally lowered on the fortress of Callao, the last stronghold on the American mainland of the successor of Charles V. was wrested from the authority of Spain. Mr. Bryce says: "That which had been one widely scattered and loosely connected people had become divided into many distinct communities, each with its own government, its separate historical traditions, its local prides and local antagonisms, its more or less definite and sharp-cut national consciousness." These new conditions made it clear to the Society that an agency should be established to care for the growing needs of these republics.

In 1864, twenty years after the erection of its first foreign agency in the Levant, the agency which now bears the name of the La Plata Agency was created by the appointment of the Rev. Andrew M. Milne as the Agent of

the Society for Montevideo and Uruguay. Mr. Milne entered on the work about the middle of June. The report for the following year, 1865, shows a circulation up to the close of December, 1864, for the first six months, of 1,764 volumes of the Scriptures.

It is an interesting story of Providence that during Mr. Milne's labors he was the instrument, under God, of the conversion of Mr. Francis G. Penzotti, who became his successor. Mr. Penzotti's conversion was also due to the power of the Holy Spirit working through the Gospel of John, which Mr. Milne put in his hands, thus relating him not only personally to Mr. Milne, but in an unusually direct way, from the beginning of his spiritual life, to the efficiency of the circulation of the Scriptures as a missionary agency.

After forty years of labor, in which he had seen his field grow from the immediate neighborhood of Montevideo into a spiritual empire covering nine republics, Mr. Milne rested from his labors on August 20, 1907.

Mr. Penzotti, after his conversion became a colporteur under Mr. Milne, entered the Society's service later as its Agent in Central America, and on Mr. Milne's death was appointed his successor. For seven years past he has traversed this field, preaching the gospel and circulating the Scriptures among the people. A comparison of the seed-sowing of the first six months, amounting to 1,764 volumes, and last year's circulation, amounting to 76,491 volumes, is significant.

We are making this number of the RECORD a special jubilee number of the La Plata Agency. This work was never more important. We particularly desire to ask someone to give us a special gift of \$25,000 with which to build a Bible House in Buenos Ayres, in recognition of these fifty years of faithful labors, and in order that the work of the coming years may be properly housed and more efficiently administered.



## After Fifty Years

By F. G. Penzotti

**I**T is said that man's life is like climbing a mountain side. When he reaches fifty, that is the summit, and he remains there until he is sixty, then begins to climb down. It may be said so of man, but cannot be said of institutions, specially when they have the seal of God, as in the case of the Bible Societies.

It is just fifty years since the foundation of this Agency, and we have reached the summit, to celebrate the golden wedding. During this last year the sales have reached a higher number than any previous year, and we can see that the moral effect is great in this vast field. The number of books put in circulation this year is as follows: 16,793

Bibles, 15,309 Testaments, 44,839 portions; total, 76,941.

We have received for them \$29,140.-80, national currency, which makes in U. S. gold, \$12,240.-49. The total number of books circulated since 1864 is 1,303,163.

I have been traveling the greater part of the year, visiting the Argentine, Chili, Peru, Bolivia, and Ecuador, also Uruguay. I am able to testify that many thousand hearts are grateful and bless the Bible Societies, for they are considered as noble institutions for the welfare of humanity. Their mouths, hearts, and hands seem to open more day by day, so this is doubtless the continent of opportunity. We must make the best of the present opportunities, for we may not have them again.

In all the Spanish-speaking countries the Church of Rome has humiliated the believers, taking away from them liberty and responsibility, more so than in any other Christian land, making their devotion consist in a complete submission. As their dominion disappears their influence goes with it. The absence of a religious foundation for thought

and conduct is very sad for Latin America. The only way to save her is to substitute Christianity for Romanism—that is to say, to give them the Bible instead of the devotionary.

We hear that France finds herself in a dilemma between clericalism and atheism. Without doubt the French people are going in a road dangerous to morals, and Latin America seems to be under the same influence. We must fight it before it is too late.

Rio de Janeiro and Buenos Ayres are two wide doors through which many immigrants come from all parts of the world, with their different customs and creeds;

and at Buenos Ayres we have had the opportunity to place in their hands many thousand Bibles or parts of the Bible, in thirty different languages, by means of a body of colporteurs speaking many different tongues.

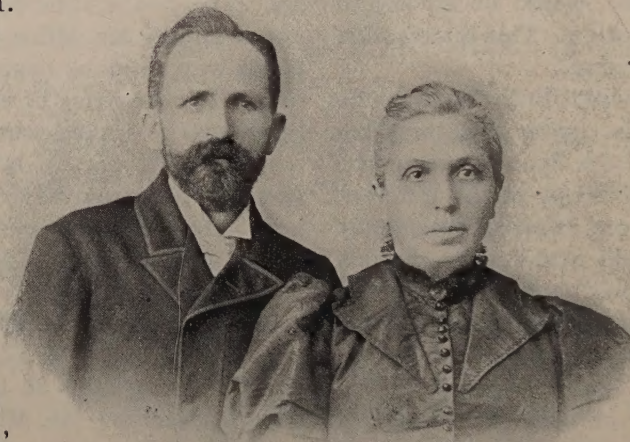
The last census taken of the Argentine Republic gives 8,009,542 inhabitants, of which 3,678,218 live in the capital and province of Buenos Ayres; the rest, 4,331,324, live in the other thirteen provinces and ten national territories.

Buenos Ayres, the capital, has 1,600,000, and of course is the New York City of South America.

We only have forty centers for preaching and five in the open air, with about 3,000 assistants to the services and 2,500 in the Sunday schools. We are only in the infancy of missionary work, but with evidence of greater fruits.

The Latin people are being convinced that the Romish system does not fill the moral need of these countries, and are losing their confidence in those white sepulchers who wish to be in dominion.

The specific work in the various republics now to be presented will illustrate these statements.



REV. AND MRS. F. G. PENZOTTI



### Ecuador

After studying anew the situation in Ecuador I should say that our work here is very difficult for three reasons. The excessive fanaticism and great poverty of the people, and the fact that the great majority are illiterate, demand patience on our part as well as sacrifice.

If those who claim that Roman Catholic lands are Christian and should not be considered as missionary fields, knew the moral conditions that have held sway absolutely for four centuries, they could no longer hold such views. My desire is, and also my prayer, that the voice of the prophet may resound in Ecuador, "Lift up your heads and see that your redemption draweth nigh."

In Quito Mr. H. W. Cragin, given the work and oversight in the interior, is a faithful and active man, and his wife is a true blessing, for they are not of those who follow Christ for the loaves and fishes. Mr. Osborne also travels much and takes the Bible with him.

In Ambato Mr. Alfonso Muñoz, a man who has an experience of seventeen years, will begin a campaign for the circulation of the Bible the first of August. At that place is also Miss M. C. Kerl, who is taking part in the Bible work. In Rio Bamba there are four missionary ladies who will do all they can. In Guayaquil Mr. Reed is in charge of the work on the coast.

### Bolivia

A new line has recently been opened between Arica and La Paz, Bolivia, which favored me greatly, as it took only half the time and cost only half as much as the lines between Antofagasta and La Paz, and Mollendo and La Paz. I wrote to Mr. G. Allan to come from San Pedro to La Paz in order to have an interview with him about beginning an active translation of the New Testament in Quechua and Spanish, parallel columns. The translation seems to me to be worth while, for it is evident that the Quechua language will endure for a great many years.

The evangelistic and educational work in Bolivia are progressing well, and I contemplate with great joy the great change that has

been made since my first visit thirty years ago in 1883. Since that time many thousand Bibles have been put in circulation, and now we are seeing the effect.

We had a meeting in the Baptist church here in La Paz, with an attendance of about two hundred and fifty people, and among them were two deputies and two senators. We also had services in the Methodist church with good attendance.

### Chili

I remained two months in Chili, traveling through the north, center, and then the south, as far as Temuco, where the Araucan Indians live. Their history is very interesting because of their heroism in the time of the Spaniards. Neither the lion of Spain nor of the Vatican was able to subdue them. They are a different type of Indian from those of Bolivia, Peru, and Central America. They are stronger, clean, and industrious, also religious, neither fanatical nor idolatrous, and they prefer the evangelical missions to Romanism. As is natural, many of them still cling to their own manner of worship, with their original feasts. They have their priestesses, with their ceremonies. Among others they sacrifice a lamb, and after it is dead they eat the flesh, but the heart of the lamb is offered to God by a woman priestess, lifting it high with



TYPICAL HOME IN THE SOUTH OF CHILI

both hands in an attitude of prayer. After this, the woman climbs a tree to pray, moving her head all the time until it produces a kind of seasickness and fainting, then falls from the tree, and would go to the ground but that



strong arms are ready to receive her, so that she will not come to harm.

It is very interesting to see their way of dressing and living. I saw some of the women with silver crowns on their heads, from which hung a great number of silver coins. The crowns and coins must always be of silver, never of gold.

Mission work is established in almost every town, and there are many believers in the country also. They like the reading of the Bible very much and also enjoy the tracts. We calculate that there must be fifty thousand Protestants in the Republic of Chili. There are many beautiful centers for preaching, and there are good buildings, with hundreds of pupils of both sexes.

### Peru

In Peru the "Saving Truth" is gaining its way, a fact which irritates the sons of the night, and blackbirds are not wanting who are pecking at the truth. It is but a short time ago that, in a village of the interior, a priest burned alive a poor woman who was suspected of being a witch.

A few weeks ago two Bible colporteurs came to a city in the interior, and a son of Loyola set the people against them. Had the civil authorities not interfered they would soon have been killed. The charitable priest, seeing his plan had failed, entered into the restaurant where the men had taken refuge. There he spied a big bowl of corn mush, which he quickly dumped over the head of one of the colporteurs.

Referring to what I have written above, Dr. G. Schilling of this city says: "It may be an eye-opener to some people in the United States, people who are either ignorant of the fact or unwilling to acknowledge it, that the true spirit of Rome to-day, as for centuries past, is one of hate against all other forms of Christianity. When in San Rafael a few years ago the priest burned before his church the Bibles which we had sold there. In Santiago, Chili, the priest in Montel incited the mob to place cotton soaked with kerosene against our chapel door and to ignite it. There is witch-burning, mob persecution, imprisonment, and beating for the sake of preaching. We cannot, we will not, be silent in the face of these atrocities. Give them the widest circulation. Would Rome be quiet if Methodist preachers would burn their members for faith's sake? Let us give the people of all the world, the people of South America, the pure gospel of love."

### Colporteurs

E. Pastore, one of our most active and faithful workers, writes as follows: "On

reaching a town called Reconquista, province of Santa Fe, I was told that the people were very religious, and I noticed that evidently it was the truth. One morning I went near one of the churches where the farmers are in the habit of going to hear mass. I took my books with me, not with the special purpose of selling to them, but just to have an opportunity of an interview with those who assisted. I had just arrived at the place when an old man came to me and asked me for a Bible, which he said he wished to examine. I handed him one, and after looking it over for a while he told me that it was not the true Bible, because our Bible permits the bishop to be married while the Roman Church forbids their clergy to marry. I then read to him I. Timothy, 3, where it tells us that the clergy can and it is convenient for them to marry. I asked him what was preferable, to obey the word of God or the Roman Church. While this was taking place a crowd of from thirty to forty persons had gathered around us to listen. Among them was a man who got very angry and said to me, 'We do not want new doctrines here; we know religion well and we are Christian, and want nothing with Protestantism; far be it from us.' The discussion was getting quite strong and irritating, and they all lifted up their voices against me. I understood that every moment the situation was getting more dangerous for me, but God delivered me at this moment, for it began to rain immediately and very hard, so that all the persons present were obliged to seek refuge."

Pedro Suarez is working in the northern part of the Argentine for many years, and is very faithful, and has been used of the Lord for the conversion of many souls. During this year he has visited 196 towns and has sold 755 Bibles, 526 Testaments, 831 portions, a total of 2,112.

Abraham Curi says: "When on a visit to a town called San Guillermo I offered a Bible to a lady. She told me that she had had one for a long time, and that every time she read it she wept and was unhappy and got very thin. Her parents advised her to burn the Bible, and she did so, but very much against her will. 'They gave you very poor advice,' I said. 'When you read your Bible you are like a person who looks in the glass, and seeing your face is not clean, you must wash it. When you saw that your face was not clean you broke the glass. The Bible has two aspects: it shows us our sinful living and teaches us that the blood of Christ cleanseth us from all sin.' After speaking to her for some time she seemed very much interested and bought a Bible. She seemed very happy.



"In Coronel Fraga I went on the train to offer the Bible to the passengers. Among them was a priest, and I offered the book to him also. 'Why do you offer this book to me? Do you not know that it is a forbidden book? Why is it forbidden?' 'I am not obliged to tell you.' I told him that he should give some kind of a reason for what he said. Then he answered, 'You Protestants are persons with whom it is not convenient to talk.' 'You are giving this as an excuse, for you know very well that you are afraid because the contents of this book will reveal to the people your errors. The reason why I offer this book to all is because I love humanity, and that they may see the light.' 'I do not wish to discuss with you.' 'Neither do I wish to discuss with you. The only thing I wish is to ask you to read the Bible yourself, so that you will receive the light and eternal life.' All those present remained quite surprised.

"In Vila, when I offered the Bible in a house, the lady told me that she already had one. 'I hope you read it and that you have accepted it as your guide.' When she heard these words she invited me into her home and asked me to explain to her somewhat the contents of the book. I asked her if she was sure of her salvation, and tried to show her the way, reading to her some passages on the point. With her there was a boy, thirteen years old, who listened with great interest. They had their room full of images with names of saints. I asked how was it possible that, having the Bible in her house, she could have all these idols. I tried to show her how to adore Christ in spirit and in truth, for she would never have peace without it. I told her the plan of salvation. She was very happy and grateful, and said, 'I have been asking God to send me someone to explain this to me, for I know it is the truth.' We then united in prayer, and I left her in the hands of him who is all love.

#### Interfering with Business

"On reaching San Javier I went to visit the civil authorities, so that they would know me,

and then I went on with my work. After selling a New Testament in a grocery store, and as I was walking up the street, I heard a voice calling me. I saw that it was the priest of that village, who asked with great authority, 'What do you sell?' 'The Bible, sir. Will you buy one?' 'Who has given you leave to sell this book here?' 'I have the legal authorization.' 'Do you not know that this book is forbidden, and that you cannot sell it here?' 'This is the Word of God, and no man has the right to prohibit what God commands.' 'Show me your papers.' 'When you show me your right to ask for them, and not before.' He then blew the whistle calling for the police. I

said, 'Sir, you are molesting me in my work, and the best thing we can do is to go right away to the civil authorities.' When we reached the police station I said to them, 'This priest is molesting me.' The priest said, 'I want him to show me his papers of permission to sell these books.' The authorities told him that I had them, and the priest then said, 'This man must not sell these immoral books here.' The commissary took one of the Bibles in his hands and said: 'This is the Bible. How can it be immoral?' 'Yes, because it injures.' 'Your business,' I added. He became very angry and came to strike me with his stick, with bad words on his lips. The commissary then said: 'What are you doing? You must respect this place.'



MISS CECILIA PENZOTTI

So the poor priest had to go, completely overthrown. I took this opportunity to present the gospel to the people who were listening. They were all so greatly interested that I sold 41 Bibles, 46 Testaments, and 76 portions, and also distributed a good number of tracts.

"While dining in Sastre a man came in and asked me, 'What book is this?' 'The Bible. Will you buy one?' 'I have one. I was studying to be a priest when my father sent me a Bible from Rosario, and on reading it I found the true light and I was converted to the Lord.'"

Gabriel Ostermann writes from Mendoza:



"During the first years of my colportage work, when I had a small coach and was visiting Santa Fe, it was almost always a sure thing that I would sell a Bible in every house where I stopped to rest at night. When in the evening, around the table, I would tell them the story of Joseph, of the Prodigal Son, and others, and explained to them our book, they became convinced that it was good. We have to convince them that it is good, for they are afraid and indifferent. Of one thousand Bibles sold, I know that a great number have been buried, others laid aside, others destroyed; but experience has shown to us that these Bibles are not lost."

J. M. Rodriguez says: "In Ambato I had good exit in the work. I had the pleasure of becoming acquainted with six tailors in their shop. After speaking to them of the Bible they were very friendly. They invited me to come and see them, which I did several times. Each one of them bought a Bible, and after I left the boss wrote to me saying that they were more interested every day to know the Lord. The boss of the shop was converted, also one of his brothers, and the officials are every day more anxious to hear the gospel."

#### Searching the Scriptures

"I will tell you about one more case. This young man, Rafael R. Salvador, is of great promise in the work. I found him in a silver shop as I went in to offer the Bible. The boss bought one and then, turning to this young man, Salvador, I offered to sell him one also. 'I would buy one with pleasure, but I have not the money.' I then gave him a Gospel of St. Luke. He accepted it gratefully and asked me where I lived. I told him where my home was, and he promised to come and buy a Bible from me, for he told me that he wished to know the book. At midday, when I went home, I was very much surprised to find him there waiting for me. He had been there for about one hour, and it was not lost time, as my wife made the best of this opportunity to speak to him of the gospel. He bought a Bible, and we asked him to come to see us as often as he wished, and he came quite often to our home. We spoke of the gospel every evening with him. I had to convince him that our Bible was true, for he, as a good Catholic, thought that it was false. I showed him a copy of the Catholic Bible by Scio, and in this case it was just excellent. At last one evening he said to us: 'All doubts have disappeared. I am convinced.' I added, 'Now what we want is your conversion,' and this also took place. Before he left for Quito he gave his heart to the Lord. Mr. Cragin

tells me that this young man is of great promise for the future; that he has given great evidence that he is sincerely converted. May God help him."

George Langran writes: "We are continually encouraged by seeing how the Word *alone* is being used in the opening of the eyes of those who have blindly followed the popular religious teaching in which they and their forefathers have been brought up. We recently met with a remarkable case of a mother who, when in Italy, got hold of a Gospel of Luke, and was so undeceived regarding the errors in which she had been brought up, that she visited a number of priests to try to get some more light, but without success. Arriving in the Argentine with her family, she made other unsuccessful attempts through the local priests to find out more of the truth. At last she got possession of the Bible and read till the glorious light of the gospel revealed itself in her soul, and since then she has been the means of leading her husband and six sons and daughters into the blessed assurance of salvation, and they now bear a bright testimony to the saving and keeping power of the gospel in the isolated district where they live."

"A fact worthy of mention, which facilitates us now in a remarkable manner, is the counterbalancing effect of the policy which the Church of Rome has hitherto adopted, *viz.*, that of (1) bitter opposition to the circulation of the Scriptures (even publicly burning them in many instances), and (2) unscrupulous, lying assertions as to what we do and hold. Many now know what the real motive has been regarding the former, and the utter untruthfulness of the latter. In bygone years one was wont to approach most towns in a somewhat stealthy manner in offering the Scriptures for sale, but now even the most fanatical towns are visited in the most open manner possible, and the most prominent position selected as a center of propaganda."

#### The Testimony of the Rev. Daniel Hall

The Rev. Daniel Hall writes: "Among all the institutions created by men moved by the Holy Spirit, it is undeniable that none surpass the usefulness of the Bible Societies. To carry the pure Word of God from door to door, to the people in darkness, is doubtless the most perfect imitation of the work of our Saviour and Master."

"The American Bible Society did not have the honor to be the first to carry the Bible to South America; that glory is due to the elder sister, the British and Foreign Bible Society. This has its explanation. The American Bible Society had not been born yet when the op-



portunity was presented in South America. If she was not the first to work in these towns, nevertheless no one has been above her in men of faith and abnegation who resolutely entered into the field of work, 'stopped the mouths of lions, quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, waxed valiant in fight, turned to flight the camps of the enemies, . . . suffered mockings and scourgings, . . . bonds and imprisonment; they were stoned, were tempted, were slain, wandering about in deserts and mountains, . . . men of whom the world was not worthy' (Heb. 11).

"The names of Milne and Penzotti are written on tables of stone. Stars of first magnitude, we see them surrounded by a bright constellation—Morciardini, Ocaris, Arancet, Illiesca, Dillon, Wulber, Moore, Geymonat, Odio, Payne, Hansen, and others, who went through real martyrdom in the work of spreading the Word of God among those who were in greater need.

"The church and the world owe a great debt of honor to these humble workers, for they have not only been colporteurs, taking the Bible with them, but to those who accepted it they have realized more than this. In the first place, the churches of several denominations owe to them that preaching started in many places, the fruit of their work. There are well-established churches to-day that are the work and zeal of these brethren. Throughout the world in general, we must remember that because of the difficulties they had and the superstition and the intolerance placed in the way to hinder, these colporteurs were an eye-opener to educated men, causing them to ask themselves the reason of this opposition, with the result that they read the Bible to find out the reason. They have studied it and have found out the difference between the genuine Christian and the so-called Christian, and what had been taught to them by those who oppose the Bible. From these studies and discussions have come the tolerance and liberty in many towns in this continent. To the work of these men is also due greatly the liberty now in Ecuador, Peru, and more than one republic of Central America, even more than in the Argentine. These two points must not be forgotten, for they are just.

"The American Bible Society started to work in this continent in the year 1864 by organizing its La Plata Agency, and to-day celebrates her golden wedding with a glorious record. During the first forty-six years of work 1,000,000 books were circulated, and the total number of books now amount to 1,303,163. Surely the 'light of the world'

is shining among us, lighting the way to those in the 'shadow of death.'

"Of course we recognize what the British and Foreign Bible Society and American Bible Society have accomplished, but there is much yet to be done in these countries where the book is not known by the natives, and where we receive annually hundreds of thousands of immigrants who have never seen a Bible nor heard the preaching of the gospel in its purity.

"Forward' must be the word of order. Much has been done, and more remains yet to



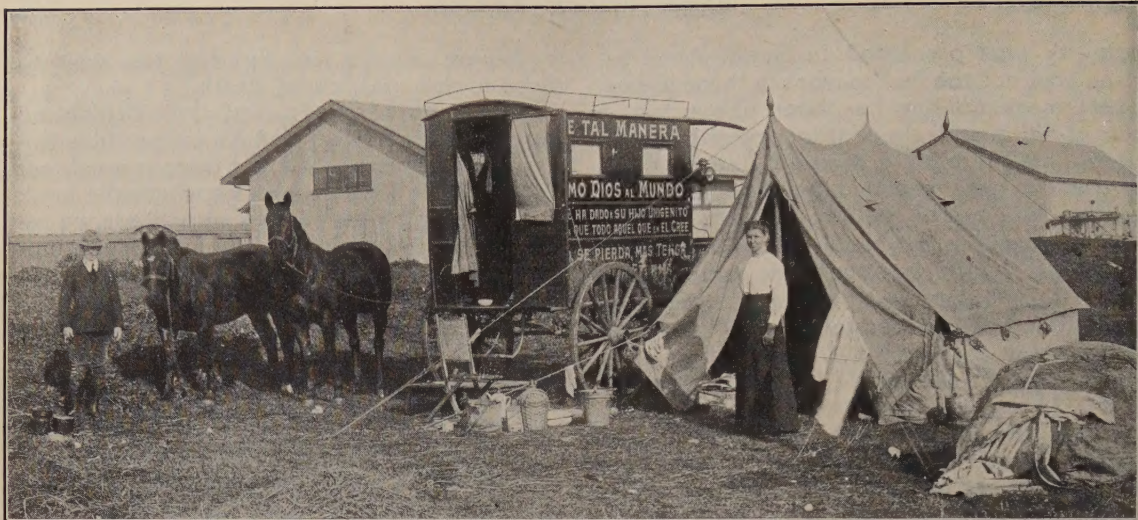
MISS BERTHA BELL SELLING BIBLES IN THE HOMES

be done. The Lord blesses his servants, preparing for them the fields of action, which are every day greater and more tempting, because of the opportunities presented.

"God be praised for all his blessings. May he provide a greater number of workers for his own glory."

The Rev. W. P. McLaughlin, D.D., writes: "For more than twenty years I have seen the steady expansion and advance of the work of the American Bible Society in the Argentine Republic. To-day its influence for Christ's kingdom is so great that it is impossible to measure it. Under the devoted leadership of the Rev. F. G. Penzotti, the General Agent, it has received the Divine blessing richly, and has the sympathy and prayer of all the churches."





MR. LANGRAN'S BIBLE COACH IN THE LA PLATA AGENCY

## A Bible Coach

By George Langran

THE efforts made during the year in our Bible work department have been more than ever fruitful and encouraging. In former years there existed a strong feeling that when a town had been visited several times and a large quantity of the Scriptures sold, there remained little more for the colporteur to do there, and that fresh ground must be continually sought; but during the past few years we have been permitted to see how much more can be done, for we have not only sold greater quantities of Bibles in those same towns, but we have had the great joy of witnessing the springing up of the precious seed that has through previous years' sowing fallen into prepared ground and is now producing "some thirty, some sixty, and some a hundred fold." I shall just mention one town—Villa Maria—where for years colportage work has been carried on with encouraging results. With Mr. Will Payne and others to help, a gospel campaign was conducted nightly for six weeks in a large tent pitched in a prominent position in the town, and the results were most encouraging. Some fourteen or fifteen, we believe, have passed from death unto life, and a number of others seem to be "not far from the kingdom." A new hall has since been erected and the meetings are being continued in different parts of the town, which is now a center from which the Holy Scriptures are being offered in the surrounding towns, as well as in the many trains which radiate in eight different directions.

Several most interesting cases came under our notice during the year which show what

an important part the written Word takes in the conviction and conversion of souls. So as not to occupy too much space, I merely mention two of these. The first is contained in the following letter received last month:

"You will be interested in the case of a woman recently converted in Cordoba, who cannot read, but who years ago had heard of the Holy Scriptures, and wondered what they could be. When the children repeated to her the stories and catechism that they had been taught at school by the nuns, she used to think, 'If this is so beautiful, what indeed must the Holy Scriptures be like!'

"One day a man passed her house selling pictures, among them a print of Christ bearing the cross. 'What saint is that?' she asked. 'Why,' replied he, 'don't you know who that is? That is not one of the saints. It is the Lord Jesus Christ.' 'And who is he?' asked the poor woman, who, by the way, has been a devout Romanist all her life. So the man told her the story of the Cross and explained that she must not worship the picture, as it was a print and nothing more, while the Lord Jesus was in heaven. He referred to the Holy Scriptures and appears to have been an 'evangelista.' The woman bought the picture, which still hangs in her room.

"Years passed and a meeting room was opened in the district. Her husband was invited, and once or twice proposed that they should go and see what the meetings were like, but she always refused, quoting the usu-



allies about us. However, one day a worker was giving out tracts and invitations and offered one to her. She declined it saying that she could not read, and the worker then explained the contents of the tract, mentioning the Holy Scriptures. His words reminded her of the man from whom she had bought the picture, and when her husband, who had also received an invitation that day, again proposed that they should go to the hall, to his surprise she consented, and they went. She hardly dared to hope that perhaps this book of which the worker spoke could really be the Holy Writings of which she had heard, and of which she so much longed to know more. To her delight she found that this was indeed the case, and she says that she has believed since that first evening. Attending regularly, she soon found peace believing in the Lord Jesus Christ. To-day she and her husband are rejoicing in the Lord and the possession of his precious Word, found at last after many years of groping in the darkness."

The other case is that of a woman who had come from Catamarca to reside in Tucuman. A young woman, a relative of hers, who had been converted a few months previously, came to visit her, bringing a New Testament, and read several portions to her. Although she did not admit it at the time, she became deeply interested on hearing the different passages on the subject of possessing eternal life and the assurance of salvation, which she was longing to have. Time passed and she continued very much concerned. She determined to find a Catholic version of the Bible and search in it for herself to see if these things were so, without even hinting to her young friend her feelings. At last the opportunity presented itself in a wonderful way. She was asked to find a suitable lodging for a girl who had come from Catamarca to Tucuman to learn dressmaking, and this girl, who became a constant visitor, told her of her intentions to enter a convent as a nun, as she loved reading religious books and had a Bible which she had lent to a young man studying in the Roman Catholic seminary. Upon hearing this, the anxious woman asked a loan of the Bible, not telling her anything of the conflict through which she was passing. In a few days the Bible was brought to her, and the same day she received it she went to visit the young woman who had read the Scriptures to her some little time before, bringing the Bible she had borrowed, and to the joy of the young woman, she explained the reason of her visit. Producing the Bible, she asked her young

friend to point out to her the passages she had read to her from the Protestant Bible, so that she could compare them with the Catholic Bible she had borrowed. As portion after portion was read and compared, the dear woman felt that it was all perfectly true, so with a troubled and deeply impressed mind she left her young friend and went home to read once more all the Scriptures they had read together. Alone in her little hut she poured out her soul in great distress, asking God to pardon her sins, and in a short time the assurance came, flooding her soul with great joy. Soon afterward her husband and children observed the great change; even the cigarette she so habitually smoked was given up. She has become a bright witness to the saving power of the gospel; her daughter was soon converted, next the husband, and they are much concerned about the son, who is still indifferent and opposed to the gospel.

Our faithful native helper, Pedro Suarez, has been diligently working in the provinces of Santiago, Tucuman, and Catamarca, and finds many open doors. He writes so cheerfully, although we know he has many difficulties and dangers to face. The following are a few extracts I have translated from his last letter:

"With humble heart let us ask the Lord to raise up many of those who worship him in spirit and in truth through means of the knowledge of his Holy Book, and that we may all be kept from the power of the great enemy of souls, and also from the dogs which at each step seek to devour us. A few days ago in one of these districts a woman wished to buy the Bible, and the husband would not allow her. On hearing more of the contents of the book she became more interested and began to weep because of the hardness of the husband in not allowing her to buy the book. Presently the man came with a horsewhip to strike me, saying that I was the cause of the dissension in the family, and he ordered me away. Other similar experiences I have passed through, but up to the present no one has laid hands on me, thanks to my Heavenly Father."

From April to November the Bible coach has been at work in the provinces of Cordoba, Santa Fe, and San Luis, with much encouragement and blessing. Scores of towns have been visited and open-air meetings held in most of them, hundreds of Bibles and Testaments sold, and thousands of gospel periodicals and tracts distributed.



## A Missionary's Tribute

THE following tribute to our work in the La Plata comes from the Rev. Gerhard J.



A NATIVE PAN

Schilling, a Missionary District Superintendent in Argentina:

What plowing and harrowing is, as preparatory to sowing and reaping, that is the work of the

Bible colporteur, as he opens the way for the preacher and organizing pastor. His is the hardest kind of toil—the slow and steady pulling of the plowshare through the unbroken soil of the prairie. The Bible colporteur is often the explorer of the unknown desert, the man who opens the path and finally lays the track, upon which in due time the gospel train is swiftly gliding along. The

almost unknown *accier* of the Word is nevertheless like a Joshua or Caleb on their investigating trip, returning full of faith, and saying to the people of God, "Let us go in and possess the land in the name of the Lord of Hosts." He is like a Columbus, pushing forward and at last discovering for his Master undreamt of riches. Frequently he has to take the place of the Apostle Paul, receiving for his pay stripes and curses, imprisonment and ridicule. But the simile does not end there. With Paul he glories in his tribulations, sings in his prison, prays for his enemies, blesses them that spitefully use him. And the same God who delivered Daniel and Paul, delivers the humble and despised colporteur—yea, the same Christ, who put a victor's crown upon Paul's head, is weaving another one, ready to place it upon that colporteur's brow. When the last great day will have come many may be surprised when they see some unheard of Bible colporteurs march in the front rank of the martyrs, while some names which we have seen in print for centuries will bring up the rear of the redeemed army.

The church would do well to remember more frequently in her prayers, and in her giving, the poorly paid, overworked, neglected "angels" of the Bible Society.

...

## The General Conference of the Methodist Episcopal Church, South

WE are glad to be able to present in full the action taken by the General Conference of the Methodist Episcopal Church, South in May, 1914, at its quadrennial session at Oklahoma City, Okla. The picture shows the interesting exhibit in the Sunday-school rooms of the church, which was arranged and cared for by the Rev. J. J. Morgan, the Agency Secretary of our Southwestern Agency. Mr. Morgan is a member of the North Texas Conference of the Methodist Episcopal Church, South, and to his tact and wisdom the action of his Church is in no small measure due. This Church has always loyally supported the American Bible Society, and now it takes a distinct step forward. The Corresponding Secretary, Rev. William I. Haven, was given every consideration by the

General Conference. The action taken was as follows:

We, your Committee on Church Relations and Bible Cause, to which has been referred the Quadrennial Report of the American Bible Society, beg to say that we have given careful consideration to the work of this Society, and present herewith the following report:

We note with great pleasure the remarkable growth of the American Bible Society, which so long has been one of the benevolences of the Church. The circulation of the Scriptures has gone forward by leaps and bounds. The Society shows a total of 16,223,709 volumes issued and sent forth to all sections of this republic, as well as to all the great mission fields of the world. This is an advance in circulation of more than 7,000,000 volumes over the report of four years ago, and brings the grand total of Bibles, Testaments, and portions circulated since 1816, the founding





EXHIBIT AT GENERAL CONFERENCE, OKLAHOMA CITY, OKLA.

of the Society, up to 103,519,891 volumes. The most remarkable increase is in China, where last year 1,653,965 volumes were distributed. Since the opening of China to the Gospel, the Society has spent more than a million dollars in that field alone, and has issued and sent forth in that land about 15,000,000 copies of the Scriptures.\* We cannot estimate the part that this seed-sowing has had in the awakening of these people.

The work of distribution is carried on chiefly through nine Home and twelve Foreign Agencies, employing last year an army of 1,307 persons occupied in this Apostolic task. The work of translation and revision has gone along with the work of circulating the Scriptures, and in all these tasks the American Bible Society has been a most valuable co-laborer with our missionaries.

We acknowledge with pleasure the presence of Dr. William I. Haven, of New York, Corresponding Secretary of the Society, who addressed our committee and gave us valuable information. We call your special attention to the pitiful inadequacy of the present resources of the Society to meet the enlarged

demands coming from the mission fields both at home and abroad. The income from invested funds goes only a short way in meeting the needs of the Society, and we feel deeply the necessity that our Church should pledge to this great Society not only its uniform loyalty and support, but also a decided advance.

We therefore recommend an annual assessment for this cause during the next quadrennium of a sum equal to two (2c) cents per capita for our entire membership. This is the same amount recommended by your committee four years ago, and we certainly can do no less in view of the world need.

As suggested in the report handed to us, we recommend that, inasmuch as the next General Conference will not meet until after the Centennial of the Society in 1916, that authority be given to the College of Bishops to make all necessary arrangements for the participation of the Methodist Episcopal Church, South, in this Centennial.

Respectfully submitted,

F. M. THOMAS, *Chairman.*

R. H. WYNN, *Secretary.*

...

## Action of General Assembly of the Presbyterian Church in the United States

**T**HE General Assembly of the (Northern) Presbyterian Church in the United States received and acted on a communication from the American Bible Society as to the observance of its Centennial in 1916, and also listened to an address by Dr. John Fox, and took immediately the following action:

"The General Assembly, having heard with much interest of the approaching Centennial Anniversary of the American Bible Society in May, 1916, in accordance with the request of the Board of Managers of the Society, hereby appoints a committee of five, of which the Moderator shall be chairman, to co-operate



with similar committees representing other religious bodies and with the Society itself, in making the necessary preparations for the proper observance of this anniversary.

"The Assembly learns, at the same time, with sincere regret that the receipts of the Society during the past year have fallen so far behind its expenditures as to necessitate severe retrenchment in its appropriations at home and abroad, and that at the very time when the world is open to the Bible in a degree quite without precedent in the history of mankind.

"The Assembly therefore repeats, with added emphasis, the deliverances of previous Assemblies as to the indispensable need of

just such service as the Society renders to all the churches. It earnestly hopes that the prayers and gifts of its churches may be increased so that there may be no neglect of the sacred duty of pushing forward the translation, publication, and circulation of God's Holy Word in all languages and in all lands."

The following committee was appointed: The Rev. Dr. Maitland Alexander (chairman); the Rev. Dr. John Timothy Stone, of Chicago; the Rev. Dr. J. H. Jowett, of New York; the Hon. John W. Foster, of Washington; and Gen. Ralph E. Prime, of Yonkers, N. Y.

The Rev. Dr. W. H. Roberts, according to the rule of the Assembly, acts as secretary of all such committees.

...

Appropriations and Estimates for 1914

WITH the first of April the new year of the American Bible Society opened. The most important appropriations for this year have now been made. These appropriations were made by the Board of Managers after a careful estimate of the receipts which the Society may reasonably anticipate, from a comparison of the receipts of the immediately preceding years, and after due consideration of the urgent needs of the work at home and abroad. In no case are they adequate to the work that should be undertaken. They show a marked decrease from the appropriations of a year ago, and are very far short of the pressing needs of the field, whether in the home land or abroad.

The home appropriations, in order to be a true and complete review of the Society's work in the United States, should have added to them the expenditures of all the Auxiliary Societies, which we regret we have not the data satisfactorily to exhibit.

Many appropriations, both home and foreign, have to be made during the year as exigencies arise, and cannot, therefore, now be tabulated. The more important of these in connection with contemplated work on Versions or such work already in progress, where not included in the appropriations to Foreign Agencies, have been estimated. The following, therefore, will give an outline view of the projected work of the Society for the coming year. We trust the survey may lead to the generous support of these important tasks:

Appropriations for Home Agencies	
Colored People Agency.....	\$8,200
Northwestern Agency.....	21,450
South Atlantic Agency.....	14,650
Western Agency.....	14,550
Pacific Agency.....	12,400
Southwestern Agency.....	13,200
Eastern Agency.....	9,200
Central Agency.....	11,400
Atlantic Agency.....	22,050
	<hr/> \$127,100

Appropriations for Foreign Agencies	
Levant.....	\$63,100
La Plata.....	35,200
Japan.....	22,700
China.....	63,400
Brazil.....	23,250
Mexico.....	17,000
Korea.....	18,500
West Indies.....	11,600
Siam.....	11,500
Central America and Panama.....	14,800
Philippines.....	15,600
Venezuela.....	2,850
	<hr/> \$299,500

Home Specials	
Special grants not through Agencies, and Home Agency emergency expenses.....	\$15,000

Foreign Specials	
Grants to missionary societies and other workers not laboring in the fields of our regular foreign agencies (estimated) and furlough and emergency expenses.....	\$7,500

Translation and Revision	
Estimated for translation and revision work now in progress or in the plans for the year, not included in the appropriations to Foreign Agencies — Japanese, Portuguese, Spanish, Bulgarian, North American Indian, Micronesian, and African languages..	\$10,000



**Manufacture**

Manufacture and purchase of Scriptures at the Bible House in New York City (covered in large measure by receipts from sales).

\$225,000

**Miscellaneous Expenditures (Estimated)**

"Bible Society Record," leaflets, circular letters, etc., salaries of executive officers (covered by receipts from the Bible House), clerks, stationery, traveling expenses, gas, postage, telephone,

and sundries, Bibles for life members.....

\$50,000

**Summary**

Home Agencies.....	\$127,100
Foreign Agencies.....	299,500
Home Specials.....	15,000
Foreign Specials.....	7,500
Translation, etc.....	10,000
Manufacture, etc.....	225,000
Estimated Miscellaneous Expenditures.....	50,000

Aggregate..... \$734,100

...

## Bibles for Japanese Warships in San Francisco Harbor

**M**R. MELL, of our Pacific Agency, sends the following interesting account of a presentation of Scriptures to Japanese warships in San Francisco Harbor, June 9, 1914:

Fifteen hundred and fifty-three Bibles and New Testaments, more than 1,100 of which were in English, were presented yesterday afternoon to the officers and men of the two Japanese cruisers now visiting San Francisco.

On the afterdeck of Vice-Admiral Kuroi's flagship, the "Asama," representatives of the American Bible Society, the San Francisco Church Federation, and the Dendo Dan (which is the interdenominational federation of Japanese churches on the Pacific Coast), assembled with two big groups, including the cadets of the training squadron and the crews of the fighting ships, to hold the ceremony of presentation.

The Rev. K. Miyazaki, pastor of the Presbyterian Japanese Church, presided, introducing the speakers and officiating as interpreter for the Rev. Charles F. Aked, president of the Church Federation, the principal speaker.

**Tribute to a Nation's Valor**

The formal words of welcome were uttered by the Rev. Z. Hirota, pastor of the Japanese Methodist Episcopal Church, in behalf of the San Francisco Japanese Christians. The Rev. A. Wesley Mell, Secretary of the Pacific Agency of the American Bible Society, introduced Dr. Aked, who, through the Rev.

Miyazaki, expressed the sentiments both of the Federation and the Bible Society.

He paid a tribute to both the valor and the pacific achievements of the Japanese nation, and assured his auditors that he brought the big cases of Bibles to them in no censorious spirit toward their own religious beliefs, but rather that he hoped they would find strength and wisdom in the sacred word, and that their reading of the Bible would hasten the day when all nations would reach Christian brotherhood.

Admiral Kuroi responded in a brief speech.

**Fine Copies to Admiral**

Into the hands of the admiral and his two captains were placed copies of the Bible, handsomely bound in levant and stamped in gold with their names. One hundred and fifty copies in leather went to the officers and cadets, and cloth-bound copies went to the crew.

Not the least interesting feature of the ceremony was the playing of both the Japanese and the American national airs, as well as "I Love You, California," by the smartly uniformed band of the flagship.

The Bible presentation, which was scheduled for three o'clock, did not take place until five o'clock, being delayed by the absence of the squadron officers, the Japanese officials and others, who were in attendance at the luncheon given by the Acting Consul General at the Fairmont.

...

**CABLEGRAMS** and subsequent letters from Shanghai have brought the sad information of the death, at Tientsin, April 22d, of Mr. Harold M. Hykes, the beloved son of our Agent, the Rev. Dr. John R. Hykes. Mr. Hykes was seized with bronchial pneumonia, and though he had the best medical attention, at a late stage in his illness serious complications developed. His father

and his *fiancee* reached him in time to be with him for a little before he passed away. The poignancy of such an affliction no words can describe, and it has brought out the sympathy of all Dr. Hykes' many friends. He has the great comfort that his son showed upon his deathbed, as in life, the unmistakable marks of a vital Christian experience.



## Notes and Comments

IT will be of interest to all our readers to know that Mr. E. E. Olcott, who has recently become one of the Board of Managers, is the man who years ago set in motion the influences that liberated Mr. F. G. Penzotti, the Society's Agent in the La Plata, from his prison in Peru.

THE hospital ship "Solace" of the United States Navy, when it left the Navy Yard on Tuesday, the 16th of June, received a gift of khaki-bound New Testament and Psalms for the troops, large-type Gospels for the sick bays, and a variety of Bibles, among them a pulpit Bible for the use of the chaplain, the Rev. G. Livingston Bayard, who has been assigned to this hospital ship.

THE Board of Managers, at its recent meeting, requested the Rev. William I. Haven, D. D., one of its Corresponding Secretaries, to visit this coming autumn and winter the Society's Agencies in the Far East, including Japan, Korea, China, the Philippines, Siam, and on the way home the Agency in the Levant, with its headquarters in Constantinople.

In these Far Eastern Agencies last year the Society circulated 2,261,597 volumes; in the Levant Agency, 156,926 volumes; making a total in all these Eastern Agencies of 2,418,523 volumes.

For a considerable period the appropriations for these Agencies have been in the neighborhood of \$200,000 a year, and in addition to the Agents of the Society at headquarters in Yokohama, Seoul, Shanghai, Manila, Bangkok, and Constantinople, 601 other workers, colporteurs and correspondents, have been engaged in the work of distribution.

In these fields the Society is also in close co-operation with the missionaries in the translation and revision of the Scriptures into the languages spoken by the people. The Japanese Scriptures published by the Society are now undergoing revision by a competent committee. The Korean Bible, only recently completed, is undergoing revision and perfection. Two principal committees are at work on the leading Chinese versions (the Society carries on its list seventeen Chinese versions). In the Philippines the Society has translated the Scriptures in whole or in part into ten languages and dialects, in Siam into two, and in the Levant the Society has thirty languages on its list.

Dr. Haven will sail from San Francisco on the 15th of August in his visit to these important fields of the Society's work.

WE present the usual table of receipts from the customary sources reported here for the month of May and for the first two months. It is encouraging to note increases in two items and the increase in the total, though two items, that of "Receipts from Church Collections" and "Gifts from Individuals," fall off a little. In the two months the total and all the items show an increase save the "Gifts from Individuals."

	May 31, 1913	May 31, 1914
Gifts from Auxiliaries.....	\$720 99	\$4,162 12
Legacies.....	3,350 00	17,296 02
Church Collections.....	6,443 71	5,650 26
Gifts from Individuals.....	1,149 05	1,020 53
	<b>\$11,663 75</b>	<b>\$28,128 93</b>
	April 1, 1913, to May, 31, 1913	April 1, 1914, to May, 31, 1914
Gifts from Auxiliaries.....	\$4,094 44	\$5,485 75
Legacies.....	14,073 89	46,377 82
Church Collections.....	17,231 71	17,786 38
Gifts from Individuals.....	8,325 52	2,268 51
	<b>\$43,725 56</b>	<b>\$71,918 46</b>

WE are glad to give space in our columns to an editorial comment in the *Omaha Bee* on Dr. Fox's report to the General Assembly of the Presbyterian Church. The editorial refers to the unusual circulation of the year and to Dr. Fox's statement that, even under all these circumstances, the "demand exceeds the supply. American missionaries abroad are hindered in their work among the natives because of an insufficient number of the Book of Books." The editorial goes on to say: "What greater, more accurate tribute could be paid to the civilizing power of this Book and its principles? Why do those who hinge their faith upon it grow weary of well-doing and fall to lamenting if in the easy channels of life here in the home land their religions seem to make slow headway?"

"Back in the old prophecy of that Book we read, 'My word shall not return unto me void.' What are its issues? What are these waves of modern thought beating back upon our shores from the distant seas? What, indeed, is the very plaint, that the teachers of the Bible abroad are impeded in their progress by the lack of supply? This seems to us the most triumphant note sounded back from the frontiers of civilization in many a day. Surely it is a note without a void."

MR. TUCKER, of Brazil, writes, under date of the 19th of May, concerning the new re-



vision of the Portuguese Scriptures, that the entire translation of the Old Testament is completed, but the committee must yet go over the MS. from Psalms to Malachi, and then the tentative printing will be completed.

• •

THE following letter was written by the Rev. T. D. Hall just before his sudden death in a hotel in McCrory, Ark. Mr. Hall was for many years a colporteur for the American Bible Society, and served the Society faithfully and with remarkable success among the mountaineers and mill people of Arkansas. He was more than seventy-three years of age, and worked with great zeal and increasing success right up to the hour of his death. His last words reveal the spirit of this "soldier of the cross":

"This has been a strenuous month, with its many phases. I have gone into the tent, the box house, and the palace, and found that all alike need the Word of God. Some have heard the gospel as I preached it from the pulpit, others face to face, black as well as white. In some places I have been kindly entertained, while in others it has been impossible to get a place to eat and sleep. This was where they had preaching only once a month.

"My gifts have exceeded any month yet; my sales have been far ahead of what I expected. I am sending you an order, as my twenty-five-cent Testaments are nearly gone. I go next to McCrory and Wynne.

"Think my labors here below will end suddenly ere long, as I have the warning that this old tabernacle is about ready to go. Yet the blessed Lord and Saviour is Master of all. God bless you."

• •

ONE of the joys of the Bible House are the letters of thanks that come from the blind. It is a privilege to administer the funds that can produce such happenings. One of them writes recently as follows:

"My sight has been gradually going until now I can only tell when night comes on and when daylight comes again. I have often wished that I might have at least one book of the New Testament, but to have all the New Testament, and the Psalms besides, was beyond my fondest dreams. Surely 'God will supply all our needs according to his riches in glory by Christ Jesus.' Gratitude fills my heart to God and all his children who are so very kind to me—kinder than I deserve. I shall spend many hours, which otherwise would have been lonely, reading these books. Again thanking you for your kindness and asking God's richest blessings upon you, I am your blind friend,

JESSIE WENSELL."

MR. T. L. ADAMS, Life Director of the Society, sends the following:

"A few days ago I called on an eminent saint. Said she: 'I've only been a Christian four years (although her hair was graying with age). And she added: "It came about in a strange way. I hated the Bible and despised Christianity, but my little sick boy begged me to read him some stories from the Bible. So to please him I read from the Old Testament the story of Joseph and Moses leading the children of Israel from Egypt's slavery, and when I saw how ungrateful they were and how often they murmured and showed so little appreciation of God's goodness, I was indignant, and said: 'If I had a God who loved me as he did them I'd appreciate him, and love him and serve him. And when the Spirit began to show me that God did love me and was just as good to me as to them, I repented of my sins, accepted him as my Saviour, and he became my all in all.'"

• •

How interesting Bible Day may be made appears from a letter received from a good lady in Berea, O., describing the Bible Day in a Sunday school in that town. She says: "We planned the day as usual, keeping the slogan on the blackboard for two weeks beforehand." The slogan is one which other Sunday schools might well adopt—"All present on time, with a Bible and an offering." "The Sunday before," this lover of the Bible continues, "I gave a talk on the work of the past year, and the leaflets were given to all present and sent to absentees.

"When the day came we chose appropriate songs for the opening service, and read appropriate texts from the Bible. The pastor talked on the Bible at home, and I took the work abroad, seven minutes each. The men's class sang; a young man sang, 'Cling Close to the Bible, my Boy,' and we closed with the regular Sunday-school lesson study.

"Our first offering taken on this plan eight or ten years ago brought in seven dollars. The treasurer of our Sunday school this year has sent forty dollars, resulting from Bible Day in our Sunday school, to your Treasurer. The day was stormy, but the people got there anyway."

We need not remark that the success of these "Bible Lovers" in Berea is not due to the name of their town, although we are told in the New Testament that the Bereans of St. Paul's time "searched the Scriptures daily." The secret of success for "Bible Lovers," as well as for all other people, is a live enthusiasm for the Bible, and especially a wisely led and systematic effort to celebrate one Sunday in the year as Bible Day.



## Giving

From an Article by Dr. C. Vernon Fox, of Wessington Springs, South Dakota

**J**ESUS taught that true religion is more than a code of morals, that it is a life of love and sacrifice. Nothing more directly fosters love and nothing more clearly proves love, than the giving of gifts. "God so loved that he gave his only begotten Son." All giving that is worthy the name involves self-denial, sacrifice, and love on the part of the giver. Love delights to give. It is its very nature to give; it cannot help it. No sacrifice or self-denial is too great where love controls. Nothing affects character like giving. It broadens us and develops the best there is in us. It enlarges the soul of the giver. Often the best result of giving is its effect upon the giver. Giving is the pulse of the soul, indicating its consideration, sympathy, and love. No selfish life can be happy or complete.

The happiness of God is in his infinite beneficence. When we give, in love and sympathy, we share in this divine happiness. We become, in part, like God. We find joy in being kind and merciful to those in need. Alas! for him who has never known the joy of being a benefactor.

It is clearly taught in both the Old and New Testament, by direct statement and by inference, that the giving of money and property are essential to true religion. "Where your treasure is, there will your heart be also." When a man indorses his religion with his money, we believe in him. The world says, "Money talks." In a commercial age, the actual surrender of one's money and property to God is one of the best tests of sincerity.

Giving is a perfect antidote to the debilitating and corrupting influence of wealth. We are warned, "Beware that thou forget not the Lord thy God when thy silver and thy gold are multiplied." "Remember it is he that giveth thee power to get wealth." Consider not only where you will spend eternity, but also where your money will spend it.

There is no waste like the waste of disuse. Christianity demands that its followers use all their talents for the common good. If you have the knowledge to prevent ignorance, the means to alleviate want, the influence to win the souls of those about you to Jesus and fail to do these things, you will be required to answer for the waste of your talents.

Our giving is both a manifestation and a measure of our love to God. Giving, by God's people, is an act of worship. It is acceptable to God as praise or prayer. Giving is so

vitaly related to spirituality that we cannot grow in other graces if we neglect this grace. We have been taught the other graces to the neglect of the grace of liberality. To quicken this grace is to stimulate all other graces.

*How shall we give?* "Every man according as he purposeth in his heart, so let him give, not grudgingly, nor of necessity, for the Lord loveth a cheerful giver." Greek scholars tell us that this word "cheerful" should be translated "hilarious" and so should read, "The Lord loveth a hilarious giver."

*When shall we give?* "Upon the first day of the week, let every one of you lay by in store as he may prosper;" that is to say, give regularly, give individually, give as you may prosper. "Let our gifts be according to our prosperity, lest the Lord should be displeased and make our prosperity according to our gifts."

*Shall the poor give?* Yes! There is a blessing in giving. Why should the poor be deprived of this giving? Christ commended the poor widow who gave her "two mites, all she had, even her living." Thousands of poor people know by experience the joy of giving. All can give something, of time and talent, of money and property, of sympathy and love. Teach your children to give. Do not give for the entire family. Let each member have money and give for himself, that he may know the joy of giving.

*How much shall we give?* Give adequately, in proportion to the need. You would not feel you had done your duty to give only a cracker to a starving man, nor would you feel you had done your duty to give only a hundred dollars to save from failure a cause that needed a thousand. Give all you can, out of a heart of love and gratitude. God will bless both the gift and the giver. He gives twice who gives quickly. Give frequently as an act of worship; modestly as a servant of God; honestly of what is your own and not another's; thankfully, remembering his mercy and kindness to you; cheerfully, as a privilege; lovingly, as one for whom Christ died.

If you cannot "go and teach all nations," you can send. If you cannot say, "Here am I, Lord, send me," you can say, "Here am I, Lord, send my check."

Inherited wealth often proves a curse to children and relatives. Sometimes it furnishes the means for a career of dissipation and vice. God holds you responsible for the



disposition you make of your property. Life is uncertain. We know not what a day may bring forth. Riches often take wings and fly away. Put yourself and a part of your money into some great cause, as the support of a missionary, the endowment of a mission school, a Christian college or hospital. Thus may one do good while he lives and make his name a benediction and a blessing to future generations. Notwithstanding Christian people have many faults, they are the best people on earth, and God uses them to carry out his plan for the world's redemption. Churches, Sabbath schools, missionary societies, Christian colleges, and all such institutions are simply the organizations by which Christian people are endeavoring to carry out God's plan.

If you have fed the hungry, clothed the naked, comforted the sorrowing, have gone out into the highways and byways and told the poor, the despised, the down-trodden of earth, of the love of God the Father, you shall have a sure reward.

The evangelization of the world is the supreme thought of Christ. If you believe in Christ, you must believe in missions. To study the nature of God is to find that sacrifice and self-denial in the interest of missions will be rewarded as nothing else. There need be no economy in Christian service and giving. For every gift of time and money, for every word of comfort and sympathy, for every sacrifice and self-denial, for every soul won to Jesus, will be treasure laid up in heaven.

*Do something! Do something definite!!  
Do it now!!!*

---

**NOTICE.**—Our Revised Price-List will be issued on or about July 15th. We would advise purchasers to examine it before making orders, as the prices of quite a number of our publications have been reduced.

---

## BIBLE SOCIETY RECORD

New York, July, 1914

### AMERICAN BIBLE SOCIETY

**T**HE second stated meeting of the Board of Managers of the American Bible Society in its ninety-ninth year was held at the Bible House, Astor Place, New York, on Thursday, June 4, 1914, at 3:30 o'clock p. m., President James Wood in the chair.

Devotional exercises were conducted by the Rev. Henry Otis Dwight, D. D., who read the ninetyeth Psalm, after which he offered prayer.

President Wood welcomed J. Edgar Leaycraft as the newly elected Vice-President of the American Bible Society, and on the invitation of the President, Mr. Leaycraft occupied a chair on the platform.

The deaths of Managers James A. Punderford on May 9, 1914, and of Manager Alexander E. Orr on June 3, 1914, were announced, and committees were appointed to draw up resolutions for the records of the Society.

It was voted to accede to the request of the World's Sunday School Association that Rev. J. L. McLaughlin, the Agent of the American Bible Society in the Philippines, devote one half of his time to the work of the World's Sunday School Association up to the time of the Tokyo Convention in 1916.

President Wood mentioned the Workmen's Compensation Law and referred to the possibility of the American Bible Society being exempt from the regulations of this law, since it is a Society whose publications are not issued for profit. On motion, it was

*Resolved*, (1) That the Society should not take advantage of a technicality to evade responsibility under the Workmen's Compensation Law.

(2) That President Wood appoint a committee, of which he shall be one, with power to affect such insurance as is required under the Workmen's Compensation Law.

Dr. Fox gave an account of his interesting visits to the General Assembly of the Presbyterian Church, North, held at Chicago; of the Presbyterian Church, South, at Kansas City, and of the United Presbyterian Church at New Castle, Pa., during the month of May; and Secretary Haven spoke of his encouraging visit to the Quadrennial General Conference of the Methodist Episcopal Church, South, held in Oklahoma City, Okla.

The consignments to the Foreign Agencies during May were as follows:

To Central America, 710 volumes, valued at \$107.66; to Mexico, 2 volumes, valued at \$1.16. Total, 712 volumes, valued at \$108.82.

The number of books issued from the Bible



House during the month of May was 140,869 volumes.

### HOW TO SEND MONEY BY MAIL

Your money may be lost if you enclose in an ordinary letter silver coin, bills, or postage stamps.

**THE SAFE WAY IS ONE OF THESE FOUR:**

1. Register the letter in which you send bills or postage stamps. Any postmaster will register a letter for ten cents.

2. Send the money by Bank check or draft.

3. Send it by an Express Company's money order.

4. Send it by a Post-office money order.

Whichever way is chosen, address the letter and make the check, draft, or order, payable to William

### FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY

I give and bequeath to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen, and incorporated in the year eighteen hundred and forty-one, the sum of \_\_\_\_\_, to be applied to the charitable uses and purposes of said Society.

### Deceased Life Members

Rev. Edward T. Corwin, D.D., New Brunswick, N. J.  
Rev. Sealy B. Rossiter, D.D., Clifton Springs, N. Y.  
Rev. Edward R. Murgatroyd, Basking Ridge, N. J.  
Rev. Samuel Coun, D.D., Wayne, Pa.

### RECEIPTS IN MAY, 1914

#### LEGACIES

Brown, Elizabeth N., late of Philadelphia, Pa.	\$13,858 52
Kennedy, John S., late of New York.	2,437 50
Rockwell, Hannah M., late of New York.	1,000 00
	\$17,296 02

#### LEGACIES AND GIFTS AS PERMANENT TRUSTS

Neefus, Mary, Legacy	\$3,750 00
----------------------	------------

#### GIFTS SUBJECT TO LIFE INTEREST

Nott, Elizabeth D.	\$500 00
--------------------	----------

#### GIFTS FROM INDIVIDUALS AND OTHER SOURCES

Abbott, Miss Lucy, Wilkesbarre, Pa.	\$2 00
A Friend, Bedford, Ind.	15 00
A Friend, Cambridge, Md.	10 00
A Friend, "H. E. T."	10 00
A Friend, Indiana.	15 00
A Friend, New York.	25
Anonymous, "M," Pennsylvania.	50 00
Anonymous.	3 00
Bahler, P. G. M., Williamson, N. Y.	2 50
Barber, Mrs. R. E., Joliet, Ill.	5 00
Barny, Rev. W. F., Milltown, N. J.	5 00
Battenburg, C. A., Scranton, Pa.	1 00
Bell, Warren, In memory of.	5 00
Birnie, Amelia H., Taneytown, Md.	4 00
Black, Mrs. R. F., Scranton, Pa.	30 00
Blair, Mrs. Emma G., Scranton, Pa.	5 00
Bloeker, Mrs. Christine, Sylvan Grove, Kan.	1 00
Bolling, Wythe T., Scranton, Pa.	10
Bower, Rev. A. V., Scranton, Pa.	1 00
Bradbury, Charles E., Scranton, Pa.	5 00
Bradley, Crocker Bldg., San Francisco, Cal.	38
Bray, Mrs. M. J., Mendon, Ill.	10 00
Bridges, W. J.	2 00
Buchanan, J. I., Pittsburg, Pa.	5 00
Campbell, Mrs. Jane S., Scranton, Pa.	5 00
Campbell, W. C., Scranton, Pa.	1 00
Carpenter, Mrs. Mary F., West Pittston, Pa.	1 00
Carson, Mrs. D. W., S. Burgettstown, Pa.	10 00

"Cash, A. M."	\$1 00
Cash, Philadelphia, Pa.	1 00
Christian, Mrs. Frank P., Scranton, Pa.	4 00
Clover, E. M., Scranton, Pa.	1 00
Coleman, W. H., Scranton, Pa.	1 00
Colfelt, Mrs. R. McM., Philadelphia, Pa.	5 00
Conrad, W. G., Scranton, Pa.	1 00
Cooper, Henry, Pittsburg, Pa.	5 00
Cox, F. A., Scranton, Pa.	1 00
Cushing, Frederick S., Scranton, Pa.	1 00
Daviess, Miss Annie T., St. Louis, Mo.	6 00
Dawes, Mrs. Jabez, Scranton, Pa.	50
Denny, Miss Matilda, Pittsburg, Pa.	10 00
Dick, Miss Elizabeth, Cincinnati, O.	1 00
Dickerman, Mrs. Estella I., Mendon, Ill.	5 00
Dolph, Edward, Scranton, Pa.	2 00
Dorcey, B. F., Scranton, Pa.	1 00
Dorren, Miss Lizzie, Wilkesbarre, Pa.	50
Duckham, Mrs. E., Pittsburg, Pa.	1 00
Eisele, Mrs. H. G., Scranton, Pa.	50
Eisele, J. George, Scranton, Pa.	25 00
Eisele, Virginia Wilne, Scranton, Pa.	20
Eisenlohr, Otto, Philadelphia, Pa.	20 00
Elliott, Mrs. Hortense, Wilkesbarre, Pa.	1 50
Evans, Frank, Scranton, Pa.	1 00
Fellows, Mrs. George, Scranton, Pa.	1 00
Fenn, R. H., West Pittston, Pa.	2 50
Finley, Wm., Whiteside, Mo.	10 00
Firth, George J., Brooklyn, N. Y.	5 00
Fisher, H., Boston, Mass.	100 00
Frith, Rev. Wm. B., Muncy, Pa.	5 00
Fulton, Helen M., New York.	5 00
Gest, Mrs. John B., Overbrook, Pa.	10 00
Gibson, Miss Mary K., Philadelphia, Pa.	10 00
Gillfillan, Alexander, Pittsburg, Pa.	5 00
Gilleland, J. K., Pittsburg, Pa.	5 00
Gillespie, Miss Kate S., Philadelphia, Pa.	10 00
Goodwin, Harold, Philadelphia, Pa.	5 00
Gourley, Mrs. S. H., Scranton, Pa.	1 00
Grey, Mrs. Catherine, Pittsburg, Pa.	12 00
Guthrie, Dorothy, York, N. Y.	5 00
Hale, John, Scranton, Pa.	1 00
Harrison, W. H., Scranton, Pa.	2 00
Hascall, T. B., Newark, N. J.	10 00
Hawkins, Mrs. Wm., Scranton, Pa.	50
Hawthorne, K. C., Pittsburg, Pa.	1 00
Hester, Martin M., Norwalk, O.	2 00

Hopkins, Mrs. George A., Scranton, Pa.	\$0 50
Hutchinson, Emlen, Philadelphia, Pa.	10 00
J. L. W., Freeport, N. Y.	50
Jacobs, Mrs. Edward B., Philadelphia, Pa.	5 00
Jacobs, Mrs. H. P., Scranton, Pa.	50
Jaeger, Gustavus, Elmore, O.	3 00
Keely, Wilfred H., Philadelphia, Pa.	5 00
Keller, Mrs. H. M., Hazelton, Pa.	5 00
Kemble, Dulaney, Long Island, Kan.	20 00
Kerr, Mrs. J. H., Pittsburg, Pa.	1 00
Kieben, J. L., Lee, Mass.	3 00
Kiesel, W. F., Scranton, Pa.	2 00
Killinger, Paul, Philadelphia, Pa.	5 00
King, Willis L., Pittsburg, Pa.	1 00
Kistler, Dr. D. S., Wilkesbarre, Pa.	1 00
Krauter, Mrs. Ella, Scranton, Pa.	5 00
Krieger, W. J., Tripp, S. D.	16 06
Lake, Mrs., Scranton, Pa.	1 00
Lamont, Rev. Thomas, Tarrytown, N. Y.	5 00
Laycock, C. W., Wilkesbarre, Pa.	5 00
Linskill, C. D., Wyoming, Pa.	50
Lockwood, Mary E., Binghamton, N. Y.	25 00
Logan, Mrs. H. V., Scranton, Pa.	1 00
Luders, Mrs. H. C., Philadelphia, Pa.	50 00
Luders, The Misses, Philadelphia, Pa.	2 00
Lyons, John R., Marissa, Ill.	10 00
Lyons, Miss Margaret E., Marissa, Ill.	2 00
McConnell, J. G., Scranton, Pa.	1 00
McCracken, Mrs. Eliza, Scranton, Pa.	2 00
Maddock, Miss Emeline, Philadelphia, Pa.	5 00
Marsden, Mrs. B. R., Chestnut Hill, Philadelphia, Pa.	5 00
Marvine, Mrs. S. F., Scranton, Pa.	2 00
Mayo, E. J., Bard, Cal.	5 00
Medzlgyan, Mrs. K., Scranton, Pa.	2 00
Merriam, Hannah E., Princeton, Mass.	1 00
Monges, Miss Cora, Philadelphia, Pa.	1 00
Morris, Miss Anna, Philadelphia, Pa.	3 00
Mott, Wm. F., Toms River, N. J.	5 00
Myers, Mrs. B. F., Wilkesbarre, Pa.	1 25
Myers, Mrs. Nathan, Philadelphia, Pa.	5 00
Mygatt, Mrs., New York.	1 00
Nicholson, E. B., Scranton, Pa.	2 00
Orr, J. B., Scranton, Pa.	1 00
Osterhout, J. G., Scranton, Pa.	1 00



Paist, F. M., Philadelphia, Pa.	\$1 75
Palmer, Mrs. H. W., Wilkes-barre, Pa.	5 00
Palmer, John J., Philadelphia, Pa.	5 00
Park, Richard G., West Chester, Pa.	10 00
Parmenter, J., Wabash, Ind.	2 00
Partridge, Mrs. L. W., Scranton, Pa.	25 1 00
Peck, John B., Scranton, Pa.	1 00
Phelps, Mrs. Martha B., Wilkes-barre, Pa.	10 00
Poole, Mrs. W. B., Scranton, Pa.	2 00
Pusey, George W., Pittsburg, Pa.	5 00
Rae, James, Pittsburg, Pa.	5 00
Rayner, H. W., Scranton, Pa.	2 00
Reynolds, Mrs. Benjamin, Wilkesbarre, Pa.	2 00
Reynolds, George F., Scranton, Pa.	2 00
Richards, Arthur, Scranton, Pa.	1 00
Roberts, Josephine L., Brooklyn, N. Y.	3 00
Rockefeller, Hon. Wm., Sunbury, Pa.	5 00
Rodgers, Nelson, Scranton, Pa.	50
Savage, Charles Chauncey, Philadelphia, Pa.	50 00
Schlager, W. L., Scranton, Pa.	1 00
Schubert, H. J., Scranton, Pa.	2 00
Scott, Winifred, Scranton, Pa.	1 00
Shaw, Wilson A., Pittsburg, Pa.	5 00
Silliman, Mrs. James M., Palestine, Tex.	1 00
Simon, D. W., Scranton, Pa.	2 00
Slingerland, Mrs. J. N., Scranton, Pa.	50
Sloan, E. B., Emlenton, Pa.	5 00
"Small Sums," Luzerne Co., Pa.	3 00
Smith, Mr. and Mrs. A. L., Germantown, Philadelphia, Pa.	3 00
Smith, George Cotton, Wilkes-barre, Pa.	10 00
Smith, Mrs. W. T., Scranton, Pa.	5 00
Starr, Miss Minna D., Baltimore, Md.	5 00
Stearns, George H., Cincinnati, Ohio.	10 00
Stevens, E. G., Scranton, Pa.	1 00
Stevenson, George, Philadelphia, Pa.	10 00
Strong, Harriet T., Woodbourne, N. Y.	20 00
Swartz, C. L., Scranton, Pa.	50
Swingle, N. R., Scranton, Pa.	2 00
Tappen, Alonzo S., Scranton, Pa.	50
Templeton, Mrs. M. W., Huntsville, O.	5 00
Thompson, Mrs. Wm., White Cottage, O.	2 00
Through Colporteur, Lauderdale Co., Miss.	25
Through Colporteur, Wayne Co., Miss.	2 04
Thurston, John R., Worcester, Mass.	10 00
Torrey, James H., Scranton, Pa.	10 00
Torrey, W. J., Scranton, Pa.	1 00
Towner, J. B., Scranton, Pa.	1 00
Venschoten, Mrs. Wm., Schenectady, N. Y.	5 00
Waldron, Rev. J. Milton, Washington, D. C.	1 00
Wallace, Rev. Ira M., Ph.D., Pittsburg, Pa.	1 00
Walp, Robert, Allentown, Pa.	10 00
Watkins, W. N., Scranton, Pa.	2 00
Welles, C. H., Scranton, Pa.	10 00
Whitmer, Mrs. Catherine A., Philadelphia, Pa.	10 00
Wills, E. A., Scranton, Pa.	1 00
Wilson, Miss Julia, New Brighton, N. Y.	5 00
Winter, Mrs. C. D., Jermyn, Pa.	2 50
Ziegler, Charles Edward, M.D., Pittsburg, Pa.	5 00
	\$1,020 53

## CHURCH COLLECTIONS

## ALABAMA

Ensley, First Pres. Ch.	\$3 96
Montevallo, Pres. Ch.	2 00
Uniontown, Woman's Miss. Soc.	40

## ALASKA

Fairbanks, Pres. Ch.	\$7 50
" St. James' Meth. Ep. Ch.	7 50
" St. Matthew's P. E. Ch.	7 50

## CALIFORNIA

Burlingame, Meth. Ep. Ch.	12 50
California Conf., Meth. Ep. Ch.	1 00

## COLORADO

Norwood, Meth. Ep. Ch.	3 00
Silver Plum, First Meth. Ep. Ch.	1 00

## CONNECTICUT

Middletown, Italian Mission, Meth. Ep. Ch.	1 00
--	------

## DELAWARE

Delaware Conf., Meth. Ep. Ch.	74 00
Wilmington, East Lake Pres. Ch.	3 00

## DISTRICT OF COLUMBIA

Washington, Central Pres. Ch.	2 21
Second Pres. Ch.	94

## FLORIDA

Central Florida Conf., A. Meth. Ep. Ch.	18 05
Florida Conf., Meth. Ep. Ch.	61 00
Florida South Mission Conf., Meth. Ep. Ch.	9 00
St. Petersburg, Pres. Ch.	10 34
South Florida Conf., A. Meth. Ep. Ch.	23 95

## GEORGIA

Atlanta, Central Pres. Ch.	5 40
" North Ave. Pres. Ch.	14 88
Decatur, Pres. Ch.	1 41
East Macon, Pres. Ch.	36

## ILLINOIS

Bethany, West Okaw Pres. Ch.	5 00
Bloomington, Second Pres. Ch.	10 00
Chicago, First Pres. Ch.	13 46
" First Pres. Ch. of Lake View	3 50
" Fourth Pres. Ch.	100 00
" Immanuel Pres. Ch.	5 00
" Italian Mission, Meth. Ep. Ch.	1 00
" St. Mark's Meth. Ep. Ch.	5 00
" Ch.	5 84
" Sixth Pres. Ch.	10 00
" South Cong. Ch.	1 00
Cobden, First Pres. Ch.	7 50
Diurnon, Pres. Ch.	15 00
Evanston, Second Pres. Ch.	34 28
Illinois, Classis of Christian Ref'd Ch.	1 00
" Meth. Ep. Mission for Deaf	5 00
Little Rock, Meth. Ep. Ch.	2 00
Lombard, Meth. Ep. Ch.	3 00
Morrisonville, Meth. Ep. Ch.	6 00
Nokomis, Pres. Ch.	2 00
Superior Conf., Evang. Luth. Augustana Synod of N. A.	4 00

## INDIANA

Corydon, Pres. Ch.	2 00
Indiana, Pres. Ch.	10 00
Lafayette, Second Pres. Ch.	5 00
Marion, First Pres. Ch.	825 00
North Indiana Conf., Meth. Ep. Ch.	1 00
Rockfield, Pres. Ch.	2 00

## IOWA

Middletown, Pres. Ch.	2 00
-----------------------	------

## KANSAS

Coats, Meth. Ep. Ch.	6 00
McPherson, Meth. Ep. Ch.	17 00
Northwest Kansas Conf., Meth. Ep. Ch.	203 00
Topeka, Lowman Meth. Ep. Ch.	5 00

## KENTUCKY

Boyers, Pres. Ch.	3 80
Elm Corner, Pres. Ch.	54
Graves Co., McEndree Chapel, Meth. Ep. Ch.	1 25
" South	1 40
" Mt. Harmon Meth. Ep. Ch. South	

Graves Co., New Hope Meth. Ep. Ch. South	\$1 59
" Spence Chapel, Meth. Ep. Ch. South	1 20
Grayson, Pres. Ch. S. S.	5 00
Lexington Conf., Meth. Ep. Ch.	32 00
Newport, First Pres. Ch.	5 30
Richwood, Church at	1 00
" Sunday School at	1 00

## LOUISIANA

Belcher, Church at	36
--------------------	----

## MASSACHUSETTS

Hatfield, Cong. Ch.	11 75
Springfield, Park Cong. Ch.	5 00

## MICHIGAN

Grand Rapids, St. Paul's Meth. Ep. Ch.	9 00
Ishpeming, Pres. Ch.	3 00
Kalamazoo, Christian Ref'd Ch.	9 39
Ravenna, Meth. Ep. Ch.	2 00

## MINNESOTA

Lake Traverse, Pres. Ch.	1 00
Pejutzai, Pres. Ch.	1 00

## MISSISSIPPI

North Mississippi Conf., Meth. Ep. Ch. South	27 15
--	-------

## MISSOURI

Central Mission Conf., Meth. Ep. Ch.	25 00
Chillicothe, Meth. Ep. Ch.	3 00
Hopkins, First Pres. Ch.	2 50
Webster Groves, Pres. Ch.	4 00

## MONTANA

Chansutaipe, Pres. Ch.	1 00
Chinook, Meth. Ep. Ch.	4 00

## NEW JERSEY

Bayonne, Christ Pres. Ch.	2 00
Columbus, First Pres. Ch.	1 00
Great Meadows, Danville Pres. Ch.	1 00
Holmonville, Pres. Ch.	1 00
Jersey City, St. John's English Luth. S. S.	10 00
Milltown, German Ref'd Y.P.S.	10 00
Paterson, Second Pres. Ch.	5 00
Princeton, A. Meth. Ep. Ch., Primary Dept.	2 00
Ridgewood, First Pres. Ch.	5 00
Riverton, Calvary Pres. Ch.	17 26
Summit, Central Pres. Ch.	36 31
Verona, First Pres. Ch.	2 00

## NEW YORK

Astoria, Italian Mission, Meth. Ep. Ch.	1 00
Brooklyn, City Park Branch of First Pres. Ch. S. S.	25 00
" Wells Mem'l Pres. Ch.	7 04
Carmel, Gilead Pres. Ch.	21 56
Gloversville, First Pres. Ch.	25 00
New York Conf., Meth. Ep. Ch.	687 00
Saugwoit, Pres. Ch.	6 27
Scottsville, Meth. Ep. Ch.	3 00
Sparkill, Hand-in Hand Circle of King's Daughters	2 90
Syracuse, First Ward Meth. Ep. Ch.	14 00
Utica, Italian Mission, Meth. Ep. Ch.	1 00
West New Brighton, Calvary Pres. Ch.	6 30
Westerleigh, Staten Island, Immanuel Ch.	5 00
Yonkers, Italian Mission, Meth. Ep. Ch.	1 00

## NORTH CAROLINA

Buck Hill, Pres. Ch.	19
Carthage, Euphonia Pres. Ch.	3 00
Charlotte, First Pres. Ch.	16 75
Charlotte-Mecklenburg Presbytery	88 34
Jonesboro, Pres. Ch.	3 00
King's Mountain Presbytery	45 69
Oxford, Meth. Ep. Ch.	3 00
Plumtree, Pres. Ch.	49
Powder Hill, Pres. Ch.	26
Raleigh, First Pres. Ch.	15 00
Taylorsville, Pres. Ch.	5 00



## NORTH DAKOTA

Kangipaha, Pres. Ch.....	\$1 00
St. Thomas, Meth. Ep. Ch.....	2 00

## OHIO

Bloomington, Pres. Ch.....	4 00
Cincinnati, Evanston Pres. Ch.	13 00
"    North Pres. Ch.....	6 50
"    Westminster Pres.	
Ch.....	5 00
Columbus, Madison Ave. Meth.	
Ep. Ch.....	1 24
Killbrick, Meth. Ep. Ch.....	5 00
New Richmond, Pres. Ch.....	2 77
Pleasant Run, Pres. Ch.....	1 00
Sandusky Annual Conf., U. B.	
Ch.....	9 14
Troy, First Meth. Ep. Ch.....	2 00
Youngstown, Italian Mission,	
Meth. Ep. Ch.....	1 00

## OKLAHOMA

Lincoln Conf., Meth. Ep. Ch....	2 00
Tonkawa, Meth. Ch.....	7 00

## OREGON

Tualatin Plains, Pres. Ch.....	1 00
--------------------------------	------

## PENNSYLVANIA

Baltimore Conf., Meth. Ep. Ch.	1 00
Bentleyville, Pres. Ch.....	4 38
Carnegie, First Pres. Ch.....	12 23
Central Pennsylvania Conf.,	
Meth. Ep. Ch.....	882 00
Charlottesville, French Pres. Ch.	1 00
Washington Ave.	
Pres. Ch.....	8 00
Coraopolis, First Pres. Ch.....	7 12
First Pres. Ch. S. S.	92
Cross Keys, Pres. Ch.....	11 00
Falls Creek, Pres. Ch.....	5 00
Fayette City, Little Redstone	
Pres. Ch.....	10 00
Freedom, First Pres. Ch.....	10 00
Germanstown, Philadelphia, Cov-	
enant Pres. Ch.....	2 00
Grove City, United Pres. Ch.....	5 00
Guy's Mills, Meth. Ep. Ch.....	4 00
Hays, Lebanon Pres. Ch.....	10 00
Highland Park, Calvary Pres.	
Ch.....	9 00
Hillsville, Italian Mission, Meth.	
Ep. Ch.....	1 00
Ingram, First Pres. Ch.....	6 00
Irwin, First Pres. Ch.....	78
Jeanette, First Pres. Ch.....	8 00
Kittanning, Atwood Pres. Ch....	2 00
Lancaster, St. Mark's Evang.	
Luth. Ch.....	2 00
Littlestown, Meth. Ep. Ch.....	2 00
McKeesport, Central Pres. Ch....	10 00
Mehoppen, First Pres. Ch.....	1 00
Mt. Pleasant, Pres. Ch.....	5 00
Mt. Washington, Pres. Ch.....	6 10
New Bethlehem, Leatherwood	
Pres. Ch.....	2 00
New Castle, Central Pres. Ch....	5 00
Italian Mission,	
Meth. Ep. Ch.....	1 00
New Galilee, Pres. Ch.....	2 00
New Salem, Pres. S. S.....	5 00
New Wilmington, Neshannock	
Pres. Ch.....	10 00
Oakmont, First Pres. Ch.....	11 28
Olyphant, Cong. Ch.....	1 24
Parkesburg, Upper Octoraro	
Pres. Ch.....	15 00
Parrassas, Pres. Ch.....	5 00
Philadelphia Conf., Meth. Ep.	
Ch.....	854 00
Philadelphia, Kensington First	
Pres. Ch.....	10 00
"    Richmond Pres.	
"    Ch.....	4 00
"    Sunbeam Mission	
"    Temple Pres. Ch.....	1 00
Pittsburg, Brotherhood Grace	
Luth. Ch.....	2 00
"    First Pres. Ch.....	100 00
"    Fourth Pres. Ch.....	50 00
"    Highland Pres. Ch.....	21 00
"    Italian Mission, Meth.	
"    Ep. Ch.....	1 00
"    South Side Pres. Ch.....	8 98
"    Tabernacle Pres. Ch.....	10 00
"    Third Pres. Ch.....	100 00
Portersville, Hermon Pres. Ch....	3 00
Ross Moyné, Gilgal Pres. Ch....	3 00
Rushville, First Pres. Ch.....	2 00
Sayre, First Pres. Ch.....	3 00
Scranton, Christ Luth. Ch.....	9 05

Scranton, Trinity Luth. Ch.....	\$7 00
Sewickley, Pres. Cong'n.....	47 00
Shenango, Leesburg Pres. Ch....	10 00
Shickshinny, First Pres. Ch.....	5 00
Sinking Valley, Pres. Ch.....	10 00
Stevensville, First Pres. Ch.....	1 50
Tunkhannock, First Pres. Ch.....	7 00
Tyrone, First Pres. Ch.....	4 82
Uniontown, Second Pres. Ch....	10 00
Vandergriff, Pres. Ch.....	15 00
Walston, Olive Pres. Ch.....	1 00
West Park, Pres. Ch.....	1 00
Wilkesbarre, Italian Meth. Ep.	
S. S.....	2 25
Wilkesburg, First Pres. Ch.....	12 87
Trinity Ref'd Ch.	14 59
Wilmerding, First Pres. Ch.....	8 00
Windber, Pres. Ch.....	2 00

## SOUTH CAROLINA

Abbeville, Pres. Ch.....	1 54
Anderson, Central Pres. Ch.....	78
Chester, Purity Pres. Ch.....	2 59
Columbia, First Pres. Ch.....	2 87
Floyd Dale, Zion's Meth. Ch....	1 30
John's Island, Woman's Miss.	
Soc.....	1 00
Rock Hill, First Pres. Ch.....	70
Wilson's, Brewington Pres. Ch.	4 87

## SOUTH DAKOTA

Ascension, Pres. Ch.....	2 00
Buffalo Lakes, Pres. Ch.....	2 00
Flanders, Pres. Ch.....	1 00
Good Will, Pres. Ch.....	2 00
Heipa, Pres. Ch.....	1 00
Hill, Pres. Ch.....	1 10
Long Hollow, Pres. Ch.....	1 00
Makasan, Pres. Ch.....	1 00
Miniska, Pres. Ch.....	1 00
Pahasha, Pres. Ch.....	1 00
Porcupine, Pres. Ch.....	1 00
Wounded Knee, Pres. Ch.....	1 00
Yankton, Agency Pres. Ch.....	15 00

## TENNESSEE

Blue Springs, Church at.....	35
Bristol, First Pres. Ch.....	3 00
Columbia, First Pres. Ch.....	91
Helenwood, Pres. Ch.....	1 00
Huntsville, Pres. Ch.....	1 50
Knoxville, First Pres. Ch.....	5 52
Lookout Mountain, Pres. Ch. S.S.	2 50

## TEXAS

Alpine, Pres. Ch.....	6 00
Lancaster, Pres. Ch.....	53

## VIRGINIA

Aberdour, Pres. Ch.....	1 00
Baltimore Conf., Meth. Ep. Ch.	18 00
Barton Heights, Children's Mis-	
sion Band.....	1 00
Chatham, Emmanuel Ep. Ch.....	5 68
Churchville, Loch Willow Pres.	
Ch.....	2 00
Ginter Park, Pres. Ch.....	50
Lexington, Pres. Ch.....	4 96
Millboro, Pres. Ch.....	2 00
Petersburg, St. Paul's Ch.....	19 78
Providence, Pres. Ch.....	1 51
Richmond, Ch. of the Covenant.	1 70
St. John's Ch. Miss.	
Soc.....	5 00
"    St. Paul's Ep. Ch.....	22 87
Roanoke, Christ Prot. Ch.....	5 00
South Richmond, Porter St. Pres.	
Ch.....	2 26
Washington Conf., Meth. Ep.	
Ch.....	85 00
Waynesboro, Pres. Ch.....	2 00

## WASHINGTON

Davenport, First Pres. Ch.....	6 00
Seattle, First Pres. Ch.....	1 70
Green Lake Meth. Ep.	
Ch.....	6 00
"    Westminster Pres. Ch....	10 00

## WEST VIRGINIA

Baltimore Conf., Meth. Ep. Ch.	25 00
Bedford City, Liberty Pres. Ch.	4 33
Fairmont, First Pres. Ch.....	11 99
Ronceverte, Meth. Ep. Ch. S. S...	2 00

## WISCONSIN

Costburg, Pres. Ch.....	9 11
Racine, Y. M. C. A.....	2 48
Wisconsin Evang. Luth. Synod	50

\$5,650 26

## AUXILIARY SOCIETIES

	Credited as Donation	Credited on Account
Alabama.....		\$82 70
Ashtabula Co., O.....	\$9 45	
Auburn Female, N. Y.		28 93
Aurora, Ill.....		17 94
Austin, Tex.....		53 37
Cedarville, O.....	150 00	21
Chicago, Ill.....	900 00	
Christian Co., Ky.....		10 80
Clarke Co., O.....		2 60
Columbia Co., N. Y.....		24 55
Effingham Co., Ga.....	13 65	
Kanawha Co., W. Va.		17 73
Livingston Co., N. Y.		2 10
McVean Bible Com-		
mittee, Mich.....		27 99
Maryland.....		211 82
Massachusetts.....	2,000 00	
Memphis and Shelby		
Co., Tenn.....		20 00
Middletown, Conn.....	35 00	
New Hampshire.....		136 20
New York.....		2,918 44
Pasquotank Co., N. C.		37 93
Pennsylvania (by Get-		
tysburg Woman's		
Branch).....	90 00	
Pennsylvania (by Phil-		
adelphia Female		
Branch).....	700 00	
Salem, N. C.....	100 00	
Scotland Co., Mo.....	24 02	34 25
Waukesha Welsh,		
Wis.....	30 00	27 30
Welsh Prairie, Wis.....	110 00	
	\$4,162 12	\$3,654 86

## RETURNS FROM BOOKS DO-

## NATED

Kusaleen Mission, American	
Board, Caroline Islands.....	\$25 00
Lash, E., Linsdale, Tex.....	5 31
Merrill, A. E., Stratford, Conn.	3 90
Potter, Miss Eleanor, Fairview,	
Utah.....	6 88
Presbyterian Board of Publica-	
tion and S. S. Work, Phila-	
delphia, Pa.....	20 21
	\$61 30

## HOME AGENCIES

Atlantic.....	\$229 26
Central.....	659 32
Colored People.....	280 85
Eastern.....	306 64
Northwestern.....	1,972 94
Pacific.....	481 69
South Atlantic.....	736 79
Southwestern.....	305 71
Western.....	878 28
	\$5,851 48

## FOREIGN AGENCIES

Mexico.....	\$50 00
-------------	---------

## MISCELLANEOUS

Retail Sales.....	\$1,500 36
Trade Sales.....	1,041 53
Income from Available Funds...	52 79
Depository Agency Colored	
People of South.....	147 11
Depository Atlantic Agency....	1,222 69
Depository Central Agency....	526 60
Depository Eastern Agency....	162 72
Depository Northwestern	
Agency.....	684 85
Depository Pacific Agency....	436 55
Depository South Atlantic	
Agency.....	391 30
Depository Southwestern	
Agency.....	339 78
Depository Western Agency...	105 38
Rentals.....	5,344 36
Record.....	3 95
Sundries.....	10 75
	\$11,970 72

Total Receipts..... \$53,967 29



# CASH STATEMENT FOR MAY, 1914

RECEIPTS		DISBURSEMENTS	
From Legacies.....	\$17,296 02	For Cash to Foreign Agents.....	\$2,611 41
.. Individuals.....	1,020 53	.. Bills Exchange Paid.....	17,964 38
.. Churches.....	5,650 26	.. Home Agencies.....	9,910 98
.. Auxiliaries, as Gifts.....	4,162 12	.. "Bible Society Record"—Postage, etc.....	23 65
.. Bible House—Rents.....	5,344 36	.. Library Expenses.....	88 13
.. Income from Available Funds—Interest.....	52 79	.. Legacy Expenses.....	151 50
.. Sales by Foreign Agents.....	50 00	.. Translation and Revision.....	92 91
.. Sales of Bibles Donated.....	61 30	.. Bible House Expenses—Taxes, Repairs, Fuel, Insurance, etc.....	7,662 24
.. Sales by Home Agencies.....	5,851 48	.. General Expenses—Salaries of Officers, Clerks, Traveling Expenses, Printing, etc.....	4,832 53
.. Depositories of Home Agencies.....	4,016 98	.. Manufacturing Department, Material, Wages, etc.....	16,816 90
.. Salesroom—Cash Sales.....	1,500 36	.. Depository, Salaries, Boxes, Cartage, etc.....	5,647 25
.. Auxiliaries—For Books.....	3,654 86	.. Salesroom Expenses.....	205 00
.. The Trade .. ..	1,041 53	.. Income Available.....	183 33
.. Trust Funds.....	4,250 00	.. Paid Beneficiaries—Annuities.....	357 50
.. "Bible Society Record".....	3 95	.. Trust Funds Invested.....	2,205 00
.. Sundries .....	10 75	.. Paid Account Burr Legacy Income.....	54 38
	<b>\$53,967 29</b>	.. Diffusion of Information—Pamphlets, Leaflets, Reports, etc.....	55 08
		.. Sundries.....	1,102 56
			<b>\$69,964 73</b>
Cash Balance from April, 1914.....	34,467 13	Cash Balance to June, 1914.....	18,469 69
	<b>\$88,434 42</b>		<b>\$88,434 42</b>

## OFFICERS AND MANAGERS OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY

### President

JAMES WOOD, New York.

### Vice-Presidents

HON. FRANK M. COCKRELL, Missouri.  
HON. JOHN W. FOSTER, LL.D., District of Columbia.  
CYRUS NORTHROP, LL.D., Minnesota.  
HON. WILLIAM P. DILLINGHAM, Vermont.  
HON. E. E. BEARD, Tennessee.  
MERRILL E. GATES, LL.D., District of Columbia.  
WILLIAM A. ROBINSON, Esq., Kentucky.  
HON. JOHN B. SMITH, New Hampshire.

FRANK E. SPOONER, Illinois.  
JOHN L. WILLIAMS, Virginia.  
HON. J. F. LAMB, Wisconsin.  
GEORGE W. WATTS, North Carolina.  
E. H. SCHOLL, Alabama.  
W. T. HARDIE, Louisiana.  
HON. W. H. MILLSAPS, Mississippi.  
JOSHUA L. BAILY, Pennsylvania.

### Corresponding Secretaries

REV. JOHN FOX, D.D., LL.D.  
REV. WILLIAM I. HAVEN, D.D.

### Treasurer

WILLIAM FOULKE

### Recording Secretary

REV. HENRY O. DWIGHT, LL.D.

### Managers

TERM—1910 to 1914.  
ALEXANDER E. ORR.  
GERARD BEEKMAN.  
WILLIAM H. HARRIS.  
E. FRANCIS HYDE.  
JOHN R. TABER.  
JAMES W. PEARSALL.  
RICHARD M. HOE.  
J. MARSHALL STUART.

TERM—1911 to 1915.  
JAMES A. FUNDERFORD.  
GEORGE D. BEATTYS.  
THOMAS WHITTAKER.  
FREDERICK S. DUNCAN.  
THOS. M. LATIMER.  
SCHUYLER B. JACKSON.  
ARLANDO MARINE.  
SILAS B. BROWNELL.

TERM—1912 to 1916.  
CHURCHILL H. CUTTING.  
WM. J. SCHIEFFELIN.  
WM. PHILLIPS HALL.  
CHARLES D. LEVERICH.  
G. S. MACKENZIE.  
WALDRON P. BELKNAP.  
JOS. F. RANDOLPH.  
C. EDGAR ANDERSON.  
WILLIAM H. SPENCER.

TERM—1913 to 1917.  
J. EDGAR LEAYCRAFT.  
HENRY S. STEARNS, M.D.  
LEWIS D. MASON, M.D.  
EDGAR MACDONALD.  
HOWARD O. WOOD.



# SCRIPTURES FOR THE BLIND

The Society has decided to put these Scriptures in our Price-List, as we do all our other publications, *at the cost price*, instead of as heretofore at  $\frac{1}{3}$  or  $\frac{1}{2}$  cost. But the Society will be glad to give consideration to the needs of any blind person who may not be able to pay the full cost, and to make free grants in cases of need where the applicant is well recommended by some minister or well-known person in the community as being unable to pay even a part of the price.

## LINE LETTER.

			Price
Line Letter No. 1	BIBLE.	$12\frac{1}{4} \times 15\frac{1}{8}$ , 8 volumes.....	\$19 00
Line Letter No. 2	"	" 16 volumes.....	24 00
Line Letter No. 3	OLD TESTAMENT.	$12\frac{1}{4} \times 15\frac{1}{8}$ , 6 volumes.....	14 25
Line Letter No. 4	"	" 12 volumes.....	18 00
Line Letter No. 5	NEW TESTAMENT.	" 2 volumes.....	4 75
Line Letter No. 6	"	" 4 volumes.....	6 00
Line Letter No. 7	PSALMS.	$12\frac{1}{4} \times 15\frac{1}{8}$ , 1 volume.....	1 50
Line Letter No. 8	ST. MATTHEW.	$12\frac{1}{4} \times 15\frac{1}{8}$ , 1 volume.....	1 00
Line Letter No. 9	ST. MARK.	" 1 volume.....	1 00
Line Letter No. 10	ST. LUKE.	" 1 volume.....	1 00
Line Letter No. 11	ST. JOHN.	" 1 volume.....	1 00

## NEW YORK POINT PRINT.

Point Print No. 1	BIBLE.	$13\frac{1}{2} \times 14$ , 11 volumes.....	\$22 00
Point Print No. 2	OLD TESTAMENT.	$13\frac{1}{2} \times 14$ , 8 volumes.....	16 00
Point Print No. 3	NEW TESTAMENT.	" 3 volumes.....	6 00
Point Print No. 4	PSALMS.	$13\frac{1}{2} \times 14$ , 1 volume.....	1 80
Point Print No. 5	ST. MATTHEW.	$13\frac{1}{2} \times 14$ , 1 volume.....	1 40
Point Print No. 6	ST. MARK.	" 1 volume.....	1 10
Point Print No. 7	ST. LUKE.	" 1 volume.....	1 40
Point Print No. 8	ST. JOHN.	" 1 volume.....	1 20

## AMERICAN BRAILLE.

Braille No. 3	BIBLE.	$13 \times 13$ , 19 volumes.....	\$34 00
Braille No. 4	OLD TESTAMENT.	$13 \times 13$ , 14 volumes.....	26 00
Braille No. 5	PSALMS.	$13 \times 13$ , 1 volume.....	1 80
Braille No. 6	NEW TESTAMENT.	$13 \times 13$ , 5 volumes.....	8 00
Braille No. 7	ST. MATTHEW.	$13 \times 13$ , 1 volume.....	1 40
Braille No. 8	ST. MARK.	" 1 volume.....	1 40
Braille No. 9	ST. LUKE.	" 1 volume.....	1 40
Braille No. 10	ST. JOHN.	" 1 volume.....	1 40

## MOON'S SYSTEM.

Moon No. 1	PSALMS.	$13\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$ , 3 volumes.....	\$2 55
Moon No. 2	PROVERBS.	$13\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$ , 1 volume.....	85
Moon No. 3	ST. MATTHEW.	$13\frac{1}{2} \times 11\frac{1}{2}$ , 2 volumes.....	1 50
Moon No. 4	ST. MARK.	" 1 volume.....	85
Moon No. 5	ST. LUKE.	" 2 volumes.....	1 60
Moon No. 6	ST. JOHN.	" 2 volumes.....	1 15
Moon No. 7	THE ACTS.	" 2 volumes.....	1 50

When books, in the Moon System, are in more than one volume the volumes are not sold separately.